



Rädda Barnen

لك أنت الذى تعيش

مختبئ / مفتقد

الأوراق

Photo credit: Chris de Bode/Save the Children

MALMÖ
HELSINGBORG



Photo credit: Jonathan Hyams/Save the Children

- 3 حقوق الذي عمره أقل من 18 سنة
- 3 حقوق الذي عمره فوق 18 سنة
- 4 الحق في الحصول على الرعاية الصحية الطارئة
- 5 الدعم
- 5 استشارة قانونية
- 6 دعم للعودة إلى البلد الأصلي
- 7 محادثة دعم معنوي
- 7 السكن والأكل والغسيل
- 8 الرعاية والصحة
- 9 نشاطات مستهدفة
- 9 هل تعرضت إلى جريمة؟



Photo credit: Chris de Bode/Save the Children

حقوق الذي عمره أقل من 18 سنة

تقع على عاتق البلدية مسؤولية مساعدة ودعم الأطفال المتواجدين في البلدية. وهذه المسؤولية صالحة مهما كان سبب تواجد الطفل في البلدية. اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل واضحة في هذا الشأن: جميع الأطفال لديهم نفس الحقوق. مما يعني أن الطفل الذي يفتقد تصريح الإقامة لديه نفس الحقوق مثل الطفل الذي لديه تصريح إقامة. ويعني ذلك أيضاً أن الأطفال مفتقدي الأوراق لديهم الحق في الرعاية الصحية والمدرسة تماماً مثل الأطفال الآخرين في السويد. ويحق للأطفال كذلك الحصول على مسكن من قبل دائرة الخدمات الاجتماعية (Socialtjänsten) في البلدية. وفي الوقت نفسه إنه من المهم عليك أن تعرف أن دائرة الخدمات الاجتماعية ملزمة بأن تخبر عن مكان وجودك إذا سألتها الشرطة أو دائرة الهجرة أو محكمة الهجرة أو محكمة الهجرة العليا أو الحكومة.

حقوق الذي عمره فوق 18 سنة

لك الحق في طلب اللجوء إن كنت لم تفعل ذلك بعد. وبينما تكون دائرة الهجرة (Migrationsverket) تنتظر في طلب لجوئك لك الحق في الحصول على مسكن وتعويض مالي يومي.

إذا حصلت على قرار بالإبعاد أو قرار طرد من السويد فليس لك الحق في مواصلة الذهاب إلى المدرسة. في 1 حزيران/يونيو 2017 تغيرت القواعد بالنسبة لبعض الأطفال الذين وصلوا إلى السويد دون رفقة الوالدين والذين بدأوا بالمدرسة الثانوية. القانون يصعب فهمه أحياناً. لذلك فإنه من المهم أن تتصل بمدركتك أو بإحدى المنظمات التي تقدم استشارات قانونية لكي تعرف ما الذي ينطبق عليك أنت بالذات.

إذا كانت المهلة التي أعطتك إياها دائرة الهجرة قد انتهت وكان ينبغي عليك أن تكون عدت إلى بلدك الأصلي، فلا يحق لك في البقاء في المسكن ولا الحصول على تعويض مالي يومي. يمكنك في بعض البلديات أن تطلب مساعدة طارئة، أي دعم اقتصادي من دائرة الخدمات الاجتماعية (Socialtjänsten).

لك الحق في الحصول على الرعاية الصحية التي لا يمكن لها الانتظار، مما يعني:

- ▶ الرعاية الطبية الطارئة
- ▶ رعاية ومعالجة الأمراض والإصابات الجسدية التي لا يمكن لها الانتظار والتي قد تؤدي إلى نتائج خطيرة
- ▶ الرعاية التي تساعد في تفادي حالة طبية خطيرة
- ▶ الرعاية التي تؤدي إلى تفادي رعاية ومعالجة شاملة
- ▶ وسائل مساعدة في حالة إعاقات وظيفية
- ▶ رعاية الطب النفسي
- ▶ رعاية الأمومة
- ▶ إستشارات منع الحمل
- ▶ رعاية لإجراء إجهاض
- ▶ إجراءات الوقاية من العدوى
- ▶ فحص صحي (إن كنت لم تقم به بعد)

ولك الحق في الحصول على مترجم شفوي ونقل طبي للمشفى إن احتجت إليهم. أما فيما يخص رعاية الأشخاص ذوي الإحتياجات الخاصة، الذين تعرضوا إلى تعذيب أو اعتداءات خطيرة أو صدمة نفسية، فيتم تقييم خاص بهذا الأمر.





الدعم

استشارة قانونية

إذا حصلت على قرار رفض لطلب لجوئك وبدأ يسري مفعوله (هذا ما يحدث إذا لم تقم مع محاميك باستئناف قرار الرفض أو إذا حصلت على رفض من دائرة الهجرة أو محكمة الهجرة أو محكمة الهجرة العليا)، فتعني السلطات أنه يجب عليك العودة إلى بلدك الأم. يمكن لدائرة الهجرة مساعدتك في تخطيط سفر العودة. إذا كنت تشعر أنك لا تستطيع العودة إلى البلد الأم مهما كانت الظروف والشروط، فلا يوجد إلا وسيلة أخيرة واحدة، وهي تقديم طلب عوائق التنفيذ (verkställighetshinder). يمكن القيام بذلك إذا كان حدث أمر جديد في قضيتك والتي لا تعرفها دائرة الهجرة. لديك هنا قائمة عن بضعة منظمات تستطيع مساعدتك في تحرير طلب إذا كان هناك أساس لذلك.

Stadsmissionen

– أيام الأربعاء الساعة 09:00-12:00
Malmgatan 3, Malmö
رقم الهاتف 0732-040343
barnpaflykt@skanestadsmission.se

Rådgivningsbyrån

مكتب الإستشارات، استشارات هاتفية أيام الاثنين-الأربعاء الساعة
09:00-11:00، رقم الهاتف 0200-880066.
استشاره خاصه للأطفال أيام الخميس الساعة 09:00-11:00.
info@sweref.org

Kontrapunkt

Västanforsgatan 21, Malmö
www.kontrapunktmalmo.net/asylstod

Asylgruppen

مجموعة اللاجئين
asylgruppenimalmo@gmail.com

إذا كنت ما زلت مسجلاً لدى دائرة الهجرة وتساهم في المساعدة من أجل العودة إلى بلدك الأم، من خلال محاولة الحصول على وثائق السفر، المجيء إلى المواعيد المخططه وإعطاء عنوان صحيح، قد يعطيك ذلك في بعض الحالات الحق في الحصول على أموال ومسكن. دائرة الهجرة هي التي تقوم بالتقييم في هذا الشأن.



Photo credit: Francesca Leonardi/Save the Children

دعم للعودة إلى البلد الأم

الصليب الأحمر - استشارات هاتفية ومساعدة في اجراءات عملية للعودة. أيام الثلاثاء والأربعاء والخميس الساعة 09:30-12:00، رقم الهاتف 020-415000. يعمل المستخدمون هناك إنطلاقاً من رغبتك وشروطك أنت.

دائرة الهجرة:

- ▶ يمكنك تقديم طلب للحصول على مساعدة للعودة إذا أردت العودة بشكل اختياري إلى البلدان التالية: أفغانستان، جمهورية افريقيا الوسطى، جمهورية الكونغو الديمقراطية، ساحل العاج، إريتريا، العراق، اليمن، ليبيريا، ليبيا، مالي، سيراليون، الصومال، فلسطين، السودان، جنوب السودان، سوريا أو تشاد.
- ▶ إذا كنت مواطناً من أفغانستان، العراق، نيجيريا، المغرب، باكستان أو روسيا، لك الحق في تقديم طلب للحصول على دعم عبر المشروع الأوروبي إرين ERIN ، الذي يعرض دراسة أو دعم لتأسيس شركة أو محادثة دعم معنوي الخ في البلد الأم، قيمتها 2,500 يورو. إذا تم نقل قضيتك الآن إلى الشرطة فلك الحق في الحصول على إجراءات داعمة تعادل مبلغ 2,000 يورو.

يجب عليك أن تطلب الدعم قبل أن تغادر السويد. اتصل بمكتب الاستقبال في دائرة الهجرة للحصول على المزيد من المعلومات.



محادثة دعم معنوي

Rädda Barnen

منظمة أنقذوا الأطفال (Rädda Barnen) - هاتف دعم يمكن للأطفال القادرون وخدمهم إلى السويد أو مع أهاليهم الاتصال به لطرح أسئلة. المستخدمون يساعدونك باللغة العربية والسويدية والانكليزية.

الاتصال جميع أيام الأسبوع مجاني ومجهول الهوية
من الساعة 18:00-15:00
رقم الهاتف 0200-778820

RådRum

يعطي دعم ونصائح لمختلف الاتصالات في المجتمع. ليس بإمكانهم تغيير أو تسريع أو التأثير على القرارات الخاصة بقضية اللجوء.

Malmö Garaget

Lönngatan 30

أيام الأربعاء الساعة 18:00-12:00

Malmö Stadsbiblioteket

Kung Oscars väg 11

المكتبة المركزية في مالمو،

أيام الاثنين الساعة 15:30-17:30

Första linjen / BUP

العيادة النفسية للأطفال و الشباب - استشارة هاتفية للذين يعانون من مشاكل صحية نفسية في سكونه وعمرهم أقل من 18 سنة. يقدمون إرشاد ونصائح كويحجزون موعد إذا لزم الأمر. أيام الاثنين

الجمعة الساعة 08:00-16:30
رقم الهاتف 020-512020

Folkets Hus, Rosengård

مكان تجمع مفتوح بنشاطات للأطفال والشباب.

Wachtmeisters Väg 1, Malmö

Mötesplats Otto

ملتقى أوتو - ملتقى أطفال غير مصحوبين فيه نشاطات واستشارات.

Östra Förstadsgatan 27, Malmö

السكن والأكل والغسيل

Unga Forum

إمكانية الاستحمام والغسيل.
Malmgatan 3, Malmö

Svenska kyrkan

الكنيسة السويدية، Svenska kyrkan - بإمكانك دائماً الاتصال بأقرب كنيسة ويمكنهم في بعض الأحيان مساعدتك.

Stadsmissionen Skåne

طعام بسعر رخيص وملابس نظيفة في شارع مالمغاتان في مالمو،
Malmgatan 14, Malmö
أيام الخميس على الساعة 09:00-12:00 يتم توزيع طعام في
Grönegatan 36, Malmö

Röda Korset

تقديم طعام في ثاني يوم أحد كل شهر على الساعة
12:00-15:00 في
Folkets Park i Malmö.

الرعاية والصحة

Röda Korset

الصلب الأحمر - دعم ورعاية لمفتقي الأوراق. هاتف استشاري
020-211000 (مجان) أو 0709-406723 (سعر رسالة
هاتفية قصيرة واحدة). الاثنين - الخميس الساعة
papperslos@redcross.se 09:30-11:30

Läkare i världen

الأطباء في العالم - رعاية واستشارات صحية ومعلومات عن
حقوقك في الرعاية الصحية والطبية. عيادة متنقلة في كنيسة سانتا
ماريا في Södervärngatan 8 i Malmö. أيام الخميس
الساعة 18:00-20:00.

Folk tandvården Skåne

الجهاز الوطني للعناية بالأسنان - رعاية الأسنان الطارئة مفتوحة
أيضاً للمرضى الذين ليس لديهم طبيب عادي. يجب حجز كل
المواعيد على الهاتف ما بين الساعة 07:30 و 14:00. رقم
الهاتف 0771-558800.

[https://folktandvardenskane.se/
rad--behandling/akut-tandvard](https://folktandvardenskane.se/rad--behandling/akut-tandvard)

Stadsmissionshälsan

استقبال دون حجز موعد. يعرض أيضاً رعاية أسنان طارئة.
Korsgatan 14, Malmö. لمعرفة المواعيد

[http://www.skanestadsmision.se/
verksamheter/stadsmissionshalsan/](http://www.skanestadsmision.se/verksamheter/stadsmissionshalsan/)

Flyktinghälsan

الاثنين - الجمعة الساعة 08:30-11:00
Ahlmansgatan 12, Malmö

اتصل هاتفياً
بالرقم
112

في الحالات الطارئة عند وجود خطر على الحياة
أو الممتلكات أو البيئة. الحالة الطارئة تعني أنك
بحاجة إلى مساعدة سريعة من سيارة الإسعاف
أو خدمة الإنقاذ أو الشرطة أو خدمة الإنقاذ
الجوية أو البحرية أو البرية، أو القسيس المناوب
أو معلومات عن السموم.

اتصل هاتفياً
بالرقم
1177

لترح أسئلة عن الرعاية والصحة.
يمكنهم مساعدتك في الحصول على
تفاصيل الإتصال واستشارات إن كنت
مريضاً أو إن كان لديك قريب مريض.

نشاطات مستهدفة

Socialarbetare för ungdomar

المستخدمون الاجتماعيون للبالغين - يعملون لزيادة الأمان
وتقليل إجرام الشباب في مالمو. رقم الهاتف:

socialarbetare@malmo.se 040-6003536

Mobila teamet

المجموعة المتنقلة / Mobila teamet - توجد في شوارع
هلسينغبورغ لزيادة الأمان. إذا كنت بحاجة للتكلم مع
شخص بالغ وعمره أقل من 18 سنة، اتصل هاتفياً بالرقم
042-107532

Ensamma barn på flykt

الأطفال الوحيدون الهاربون/

Ensamma barn på flykt

- توجد في شوارع مالمو لدعم الأطفال والبالغين مفتقدي
الأوراق. يتكلم المستخدمون اللغة العربية والدرية. رقم الهاتف
0732-040343

Social jour

خفارة الشؤون الاجتماعية - في مالمو يمكنك الاتصال بخفارة
الشؤون الاجتماعية ما بين الساعة الثامنة صباحاً والثالثة ليلاً في
الحالات الطارئة على الرقم 040-345678. في هلسينغبورغ
يجب عليك الاتصال أثناء النهار في أيام الاثنين - الجمعة بعبادة
إدارة الخدمات الاجتماعية على الرقم 040-106456 أو زيارة
17 Bredgatan. في المساء/الليل وأيام العطلة يجب الاتصال
بمركز الخدمات الاجتماعية للحالات الطارئة في
Berga allé 25



Photo credit: Louis Leeson/Save the Children

هل تعرضت إلى جريمة؟

إن بيع الجنس في السويد ليس تصرفاً غير شرعياً، ولكن شراء الجنس من شخص آخر يعتبر تصرف
غير شرعي. إذا تعرضت إلى إجبار بيع الجنس أو القيام بشيء ما إجرامي، اتصل بالمنسقين الإقليميين
للحصول على دعم ونصائح، رقم الهاتف 020-354040. يمكنك التراسل الفوري معهم على العنوان

[www.malmo.se/Social---familjefragor/Personligt-stod/
Kompetenscentrum-sexuella-tjanster-KST.html](http://www.malmo.se/Social---familjefragor/Personligt-stod/Kompetenscentrum-sexuella-tjanster-KST.html)

إذا كنت تعرضت أنت بنفسك إلى جريمة فينبغي الاتصال بالشرطة على الرقم 11414 أو
دائرة الخدمات الاجتماعية (Socialtjänsten) الذين يستطيعون دعمك ومساعدتك
في تقديم بلاغ عن الجريمة إلى الشرطة. ولكن من المهم أن تعرف أن هناك خطر في أن
تتعرض إلى حجز إداري عند توجيهك نحو الشرطة إذا كان لديك قرار بالإبعاد. أما إذا كان
عمرك أقل من 18 سنة فإن الخطر أقل.

في الحالات الطارئة وإذا كنت بحاجة لمساعدة فوراً، فيجب الاتصال دائماً برقم 112.



Photo credit: Farzana Hossen/Save The Children